



COBRA TU COSECHA POR LA CAJA

Te dará buenos frutos

Cobrar tu cosecha por la Caja te dará mucha tranquilidad. Porque contarás día a día con el apoyo que necesitas para afrontar con seguridad todos tus proyectos.

CREDITO AGRÍCOLA

Siembra ilusiones. En la Caja darán fruto.

Caja Segovia da un gran impulso a tu esfuerzo.

Y lo hace a través del Crédito Agrícola.

Un gran apoyo pensado en exclusiva para tí. A tu medida.

Con los mínimos tipos de interés y los mayores plazos de amortización.

Para todo lo que necesites, Crédito Agrícola de Caja Segovia.
El dinero que tu esfuerzo necesita.

- * Campañas agrarias.
- * Convenios de colaboración con Instituciones.
- * Adquisición de Maquinaria agrícola.
- * Inversiones o mejora de explotaciones agrarias.
- * Compra de fincas.
- * Inversiones en industrias agroalimentarias.
- * O para cualquier otra necesidad que requieras.

caja  segovia



*Fiestas en Honor a
Nuestra Patrona
La Virgen del Castillo*

1998

**Del 22 al
26 de
Agosto**

*Villa de
Bernardos*

Saluda

En estos días próximos a las Fiestas Patronales en honor de la Virgen del Castillo, queremos saludar a todos los vecinos y a las personas que nos honran con su visita en fechas tan señaladas.

La Corporación Municipal desea que estas fiestas, sean, para todos, motivo de felicidad, distracción y, muy especialmente, de participación y convivencia.

Nadie debe sentirse aislado o ajeno a los acontecimientos que vamos a vivir. Cada uno según su gusto o su resistencia física puede participar en todas las actividades, como actor o como espectador.

Nos esperan unas jornadas de mucha actividad, con poco descanso y mucha vigilia, pero sólo es una vez al año.

Los jóvenes sois actores principales y así lo reconocemos los más mayores. Agradecemos que pongáis al servicio de la fiesta toda vuestra energía y apelamos a vuestra generosidad para que todos encuentren su lugar en cada uno de los actos.

Esperamos que las actividades programadas sean del agrado de todos.

LA CORPORACIÓN

DERRIBOS
EXCAVACIONES
TRANSPORTES
Y ARENAS

MAYO Y HERRANZ, S.L.

Tel.: 921 57 02 45
Móvil: 929 21 33 98
ALDEA REAL (Segovia)



Tel.: 921 56 21 30
CARBONERO EL MAYOR
(Segovia)

Mirando al 2.000

Las actividades del ser humano siempre están motivadas por el deseo de alcanzar una meta en un tiempo determinado, y una vez alcanzada volver a empezar de nuevo. Lo contrario es vivir inmerso en la apatía o la indiferencia.

Desde el Ayuntamiento nos hemos planteado unas metas y un tiempo para conseguirlas. Los objetivos o metas son obras necesarias y se han de realizar en el tiempo que nos queda de mandato, que es menos de un año.

Las obras son el depósito del agua y la pavimentación de las Calles Santa Maria, Doctor Alvarez y su entorno. También se va a asfaltar un tramo en la entrada por Miguelañez y otro en la entrada por Carbonero, para evitar que las aguas de lluvia arrastren tierra y lodo a las zonas ya asfaltadas.

Continuando con los accesos al pueblo se va a urbanizar la entrada por Armuña y en el mismo presupuesto se incluye una prolongación de la Calle Carbonero, hasta la última vivienda, y la calle de los Corralones, detras del cine.

Desde el depósito del agua hasta la Calle del Arenal se completará la red de alcantarillado y una nueva línea de agua, que desde el depósito nuevo impulsará agua hacia las zonas altas del pueblo. A estas obras se añadirán otras que podamos ir sacando adelante con medios propios.

El Ayuntamiento también ha firmado un convenio con la Parroquia, a través de la comisión de obras, por la cual la Escuela Taller se va a encargar del solado de la Iglesia y de las obras de la sacristia.

El módulo de construcción de la Escuela se encargará también de la cubierta de las ermitas de San Roque y el Humilladero y en este caso los gastos de materiales también irán a cargo del Ayuntamiento. A su vez el módulo de Medio Ambiente irá creando zonas verdes en los lugares previstos a tal fin.

En otro orden de cosas el Ayuntamiento también colabora económicamente en el Campo de trabajo que recupera la muralla del Castillo.

La nueva corporación que se forme en el año próximo le quedará si lo cree oportuno completar la red viaria que va desde San Roque hasta la Pista vieja pasando por la Calle Castillo, Cañamares, Carbonero, Dr. Cubero y Mota, hasta la Carretera de Migueláñez, lo que permitiría una vía alternativa para cruzar el pueblo y, no menos importante, la creación y dotación de servicios a una amplia zona de suelo urbano.

Taller de CERRAJERIA

Antimo Rujas



Tel.: 921 56 62 38

MIGUELAÑEZ

ANTONIO GARCIA E HIJOS, S.L.

CHATARRAS, PLASTICOS Y PAPEL

① Almacén: 921 56 60 47 - 921 56 61 10

① Particular: 921 56 60 44 - 921 42 67 16

40430 BERNARDOS (Segovia)



CANTERA DE PIEDRA NATURAL DE CUARCITA
REVESTIMIENTOS Y SOLADOS

CANTERAS ERESMA, S.L.

Teléf. Cantera: 921 12 20 94
Teléf. 921 56 63 13
Móvil 908 91 70 53
Fax 921 56 63 13

C/ Nueva, 24
40430 BERNARDOS
(Segovia)

**Santiago
Gómez Gómez**



*Solador
Alicatador*



C/ Abajo, 12
Teléf. 921 56 64 79
BERNARDOS (Segovia)



SERVICIO OFICIAL

**Talleres
CARLOS**

Ctra. de Valladolid, CL. 601 Km. 86.300
40270 CARBONERO EL MAYOR (Segovia)
Teléf. 921 56 20 88 - Fax 921 56 20 88
Part. 921 56 02 16
MOVIL 908 91 47 86

SERVICIO DE GRUA 24 H.
VENTA DE VEHICULOS NUEVOS Y DE OCASION

Cristalería LA ALBUERA

Hermanos Bernardos, S.L.

*Venta e instalaciones de vidrios.
Espejos de Baño - Murales - Vidrieras artísticas
Mamparas de baño - Lunas de color - etc...*

C/ Enrique IV, 12
Teléf. 921 44 44 66 - 921 43 20 33
SEGOVIA

PLAZA & JANÉS

SAGRARIO ARAGONESES

**ENCICLOPEDIA Y DICCIONARIO
LAROUSSE**

MADRID
BERNARDOS

Teléf. 91 450 12 54
Teléf. 921 56 64 45

VERANO CULTURAL '98

Programa de agosto

ACTIVIDADES CULTURALES

1 de agosto:

1^{er}. Maratón Fotográfico de Bernardos, a partir de las 11:00 horas. Inicio en la Plaza Mayor de la Villa.

7 de agosto:

20:00 horas. Visita guiada al *Cerro del Castillo*, dirigida por arqueólogos del Departamento de Prehistoria y Arqueología de la Universidad Autónoma de Madrid participantes en el campo de trabajo.

23:00 horas. Cine: Proyección de la película "**Mejor imposible**". Director: James L. Brooks. Intérpretes: Jack Nicholson, Helen Hunt, Greg Kinnear. En el local de la Asociación.

8 de agosto:

23:00 horas. Exhibición de las diapositivas del Maratón Fotográfico y entrega de premios. En el local de la Asociación.

9 de agosto:

22:30 horas. Cine: Proyección de la película "**Mejor imposible**". En el local de la Asociación.

10 de agosto:

23:00 horas. Proyección de las mejores diapositivas del Maratón Fotográfico. En el local de la Asociación.

12 de agosto:

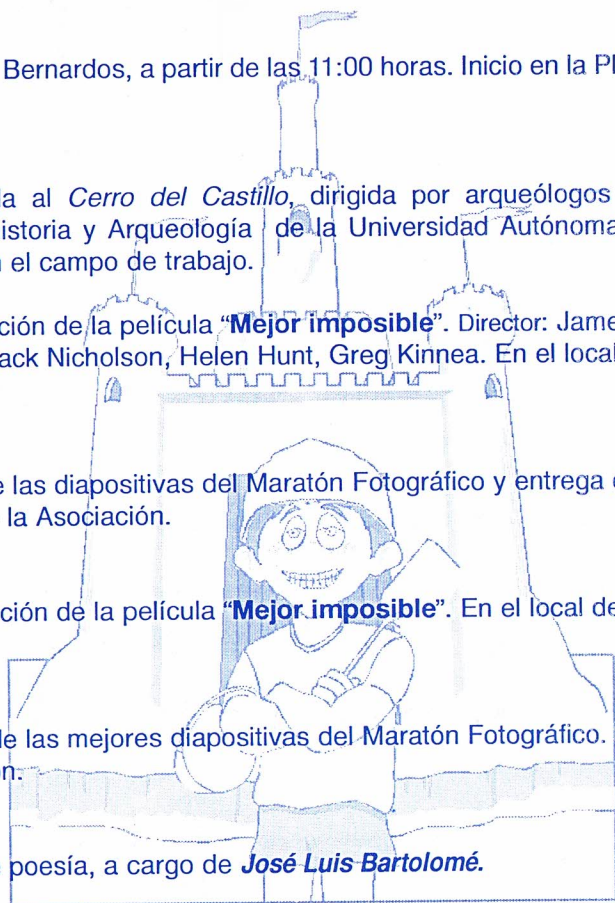
23:00 horas. 2^o Recital de poesía, a cargo de **José Luis Bartolomé**.

15, 16 y 17 de agosto:

23:00 horas. Teatro: representación de la obra "**La zapatera prodigiosa**" de Federico García Lorca, como homenaje en su centenario, a cargo del grupo de teatro de la Asociación. En el local de la Asociación.

18 de agosto:

23:00 horas. Concierto de piano, a cargo de **Juan Antonio Rodríguez Brisaboa**. En el local de la Asociación.



19 de agosto:

23:00 horas. Concierto acústico de **Miguel Bañón** (Marañones) y **Santiago Campillo** (M*Clan). En el local de la Asociación.

Del 25 de julio a 5 de agosto:

Exposición de óleo, grabado en pizarra y cristal de **Zacarías Llorente**.

Del 6 de agosto al 15 de agosto:

Exposición de manualidades de las alumnas del **Taller de Loren Rubio**.

ACTIVIDADES DEPORTIVAS

1, 8 y 9 de agosto:

Torneo de fútbol-sala.

Del 3 al 11 de agosto:

Torneo de fútbol-sala infantil.

15 de agosto:

Finales de los torneos de fútbol-sala, a partir de las 19:00 horas. Pabellón Polideportivo municipal.

21 de agosto:

XV Subida Atlética al *Cerro del Castillo*, a partir de las 18:30 horas. ^

ANIMACIÓN INFANTIL:

Del 10 al 20 de agosto:

Actividades de animación infantil (talleres, cuentacuentos, juegos, etc.) en el parque y el entorno de las piscinas municipales.

13 de agosto:

20:00 horas. Teatro infantil (títeres). A cargo del grupo de teatro La Luna. en la entrada del Pabellón Polideportivo.

ACTIVIDADES FESTIVAS:

21 de agosto:

Verbena popular a cargo del grupo **Océano** en la Plaza Mayor (Después de los partidos de pelota).

26 de agosto:

Verbena a cargo del grupo **Luz Verde**, en la sede de la Asociación.



BAR
"El Castillo"



TAPAS VARIADAS

Teléf. 921 56 61 21
BERNARDOS

MAQUINAS RECREATIVAS



Jesús Arévalo Fuentes

BERNARDOS
Teléf. 921 56 61 34

SEGOVIA
Teléf. 921 42 85 18

Construcciones Normalizadas, S.A.
CONORSA

DOMICILIO SOCIAL:

Ctra. Moraleja, Km. 1
Teléf. 921 58 01 18 - 921 58 01 94
Fax 921 58 09 05

EXPOSICION:

C/ Fray Sebastián, 24
Teléf. 921 58 08 81

NAVA DE LA ASUNCION (Segovia)

DELEGACION:

Polígono Industrial
Tierra de Arévalo, Parcela D-15
Teléf. 920 30 31 46
05200 AREVALO (Avila)



- Tubos de Hormigón Enchufe Campana y Juntas de Goma armados y sin armadura.
- Adoquines, Losas y Bordillos doble capa.
- Forjados Filigrán.
- Prefabricados y Piezas Especiales de Hormigón.
- Obras y Contratas.
- Materiales de Construcción.
- Azulejos, Pavimentos y Saneamientos.
- Fontanería y Calefacción.
- "Hiper de la Construcción"

HORMIGONES ADAJA, S.A.

Ctra. Arévalo Montuenga, Km. 2
Teléfono 920 30 06 22
05200 AREVALO (Avila)

GANADO RALES

Ramón Hernández

**ESPECIALIDAD EN LECHAZOS
VENTA DIRECTA**

Teléf. 921 56 64 80 - BERNARDOS (Segovia)



GASOLEOS CARRACILLO C.B.

Gasolinera y Servicio de Gasóleos a domicilio



Teléfono 921 15 59 15
CHAÑE (Segovia)

BAR

Samda

ESPECIALIDAD EN TAPAS DE COCINA



BERNARDOS (Segovia)

AUTOSERVICIO

GOYO



C/ Mayor, 21
Teléfono 921 56 61 24
BERNARDOS (Segovia)

Granja Bernardos



Lupicinio Bernardos



C/ Mayor, 43
Teléf. 921 56 60 94

BERNARDOS

Angel Herrero de Frutos

CARPINTERIA MECANICA

C/ Dr. Alvarez, 5
Telf.: 56 61 40
BERNARDOS (Segovia)

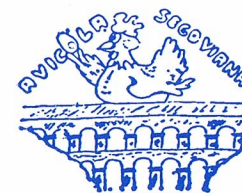
**Felicito
Herranz**



Verduras Frescas



NAVA DE LA ASUNCION
(Segovia)



**AVICOLA
SEGOVIANA, S.L.**

Especializados en Venta a
Empresas de Hostelería,
Colegios, Hospitales, etc...

Avd. Oporto, 24
General Ricardos, 111
Avd. de las Ciudades, 10

Tel.: 91 460 13 37
Telf.: 91 472 44 33
Telf.: 91 683 33.30

28019 Madrid
28019 Madrid
Getafe

ALMACEN Y SALA DE DESPIECE EN:

C/ M s/n. Polig. Ind. Europolis . Telfs.: 91 637 08 08 - 91 637 60 05 - Fax: 91 637 60 05 - 28230 Las Rozas (Madrid)

PROGRAMA DE FESTEJOS

VIERNES 21

21.15 horas: Grandes partidos de Pelota Vasca en el Polideportivo.

SABADO 22

20:00 horas: Comienzo de las vísperas en la Plaza Mayor, con asistencia de autoridades, santeras, peñas y pueblo en general.

20.30 horas: Tendrá lugar la tradicional **OFRENDA DE FLORES** en honor de Ntra. Patrona "LA VIRGEN DEL CASTILLO", en la Iglesia Parroquial.

Finalizarán las vísperas con el **desfile de peñas**.

24.00 horas: Gran **Becerrada nocturna** para aficionados, en la que se soltarán toros y vaquillas de todos los tamaños para grandes y pequeños.

02.00 horas: **Verbena** en la Plaza, amenizada por la **Orquesta "DIAMANTE"**.

DOMINGO 23

10.00 horas: **Grandes Encierros** por las calles de la localidad.

12.00 horas: **Misa Solemne**, oficiada por D. Hilario Merino, cura párroco de la villa.

18.30 horas: **Gran Novillada Mixta** en la que se lidiarán 3 hermosos novillos de la ganadería de D. Félix Robledo de Rasueros (Avila).

Seguidamente **suelta de vaquillas**.

23.00 horas: **Verbena** en la Plaza Mayor, amenizada por la **Orquesta "AMADEUS"**.

LUNES 24

10.30 horas: **Grandes Encierros** por las calles de la localidad.

12.00 horas: **Solemne Funeral** en sufragio de los difuntos de la parroquia.

19.00 horas: Tendrá lugar la **tradicional procesión** con la imagen de la Patrona por las calles de la villa.

24.00 horas: **Gran Verbena**, con la actuación de la **Orquesta "DIAMANTE"**.

MARTES 25

10.30 horas: **Grandes Encierros** por las calles de la localidad.

18.30 horas: **Gran Novillada Mixta** en la que se lidiarán 3 hermosos novillos de la ganadería de D. Félix Robledo de Rasueros (Avila).

23.30 horas: **Verbena** hasta altas horas de la madrugada, con la actuación de **"D'ETIQUETA"**.

MIERCOLES 26

19.00 horas: **Misa Solemne**, en la ermita del Castillo.

00.30 horas: **Baile fin de Fiesta** organizado por la Asociación Cultural.

En el descanso se entregarán los premios del Ayuntamiento a las Peñas más marchosas.

SUPERMERCADO

LA PISTA

C/ Cantarranas, 13
Teléf. 921 56 64 51

BERNARDOS

PESCAMAR

*del mar
al paladar*

Teléf. 921 56 61 02
BERNARDOS

Teléf. 921 58 04 92
Nava de la Asunción

Bar

YAGÜE



Teléfono 921 56 61 08
BERNARDOS (Segovia)

Muebles de cocina a medida
Electrodomésticos

Distribuidor oficial butano



ABRIMOS SABADO MAÑANA Y TARDE

C/ Segovia, 2 - Telf.: 921 56 02 06 - Ctra. Segovia s/n - Telf.: 921 56 02 39
CARBONERO EL MAYOR (Segovia)



AMADO RAMOS HERRANZ

TRABAJOS DE PIZARRA EN GENERAL

C/ Delicias, 43 - Teléf.: 91 528 56 77
Fax. 91 528 12 64 - 28045 Madrid
MOVIL 929 48 60 35
909 98 20 77
BERNARDOS (Segovia)
Teléfono 921 56 60 79

PINTURA EN GENERAL

C.B. de Pablos Bartolomé



Gotelet, barnizado, empapelado, etc.

Teléf. 921 56 61 95

BERNARDOS



Teléf. 923 54 03 71

PEÑARANDA DE BRACAMONTE
(Salamanca)

CARNES SELECTAS
EMBUTIDOS Y JAMONES "OLMOS"
DE PRIMERA CALIDAD

MARIANO CASAS CUBERO

Tel.: 921 56 60 55
BERNARDOS

Peluquería

Raquel

Señoras y Caballeros

Teléf. 921 56 63 04
BERNARDOS (Segovia)

BM **BERNAMOTOR, S.L.**
MECANICA DEL AUTOMOVIL

- Diagnóstico computerizado del motor
- Paralelo electrónico
- Equilibrado electrónico
- Pre ITV.

*Servicio con rapidez
profesionalidad y confianza*

Miguel Angel Sobrados Bernardos

JEFE DE TALLER

Tel.: 921 56 65 22 - C/ Mota, s/n
40430 BERNARDOS (Segovia)

TALLERES



VERDES

ARAGONESES MARTIN S.L.

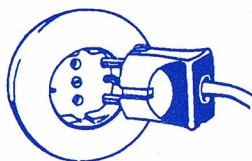
Ctra. Navas de oro s/n - 40430 Bernardos • Segovia
Tel.: 921 56 61 74

Melitón Sanz

INSTALACIONES ELÉCTRICAS

y

PROYECTOS EN VIVIENDAS E INDUSTRIAS



Telf. 921 56 61 85

BERNARDOS

T. GARCIA

TRANSPORTES **Hnos. GARCIA**



Telf. 921 56 11 60

CARBONERO EL MAYOR

FERRETERIA

MERCERIA

ARTICULOS DE REGALO

CRISTINA DE ANDREA

Telf. 921 56 60 68

BERNARDOS (Segovia)



CEISA

EVELIO HERRERO

AZULEJOS - PAVIMENTOS - SANITARIOS
GRIFERIAS - MUEBLES DE BAÑO Y COCINA
MAMPARAS - FRENTES DE ARMARIO

Ctra. San Rafael, Km. 92
Teléfs. 921 44 36 25 - 921 44 33 04
SEGOVIA

MOTORAUTO SEGOVIA, S.L.

MECANICA - CHAPA - PINTURA

Especialidad: ROVER - LAND ROVER

Bancada Medición - Cabina Pintura

Alineación Direcciones

Cambio rápido de lunas, Aceite

Pastillas, Tubos de Escape ...

C/ Peñalara, 16 - SEGOVIA Telf. y Fax: 43 47 22

TRANSPORTES Y GRUA

Jesús Sanz

C/ Francisca Calonge, 8 - 1º D

Telf.: 91 733 57 64

28029 MADRID

Móvil: 989 46 58 89

Telf.: 921 56 61 45

40430 BERNADOS (Segovia)

Bar

MAITE

ESPECIALIDAD EN TAPAS DE COCINA, GAMBAS Y SEPIA A
LA PLANCHA

Tfno.: 921 56 62 19

BERNARDOS

DISTRIBUCIONES

PEDRO BERNARDOS BERNARDOS

Frutos Secos y Golosinas

Telf. 921 56 64 59

BERNARDOS (Segovia)



 921 56 21 46
CARBONERO EL MAYOR
(Segovia)

PRODUCTOS

CUBERO RAMOS

FRUTOS SECOS DE ALTA CALIDAD
ALMACEN DE GOLOSINAS

C/. Escuelas, 5 - Telfs. 921 56 61 13 - 921 56 61 83
BERNARDOS (Segovia)

Piscinas Municipales

de
BERNARDOS (Segovia)

*La dirección os desea
¡Felices Fiestas!*

SUPERMERCADO

Purificación Miguel

Telf. 921 56 60 93

BERNARDOS

RAUL DE ANDREA



Distribuidor:

Cervezas **AGUILA**
Gaseosa La Revoltosa

Telf. 921 56 62 83
BERNARDOS

MANPOSTERÍAS Y SOLADOS

Pizarras y Cuarcita

Teléfono: 921 56 61 06

BERNARDOS (Segovia)

PIZARRERIAS

BERNARDOS



Teléfono: 921 56 60 46

BERNARDOS (Segovia)

J. BERNARDOS CUBIERTAS Y SOLADOS, S.L.

Canteras de Pizarra y Cuarcita



Pl. EUROPOLIS Calle P. s/n LAS ROZAS (Madrid) Tlf. y Fax: 91 636 05 71



ESP
1009917/5G
C.E.E.

CARNICAS Y EMBUTIDOS

TABANERA

▶ CRTA. DE CARBONERO EL MAYOR
BERNARDOS
40430 BERNARDOS (SEGOVIA)
Telf.: 921 56 20 95
Fax: 921 56 21 23

RESUMEN CUENTA FIESTA 1.997

GASTOS

1.- Ganado de Lidia y transporte del mismo	1.866.250
2.- Alquiler Plaza de toros.....	650.000
3.- Profesionales taurinos honorarios y visados.....	520.000
4.- Seguros Sociales Profesionales Taurinos.....	221.913
5.- Médicos y ambulancia	336.745
8.- Veterinarios	243.435
9.- Certificado Aparejador (Plaza y recorrido de encierro)	105.270
10.- Tasas Junta de Castilla y León.....	12.300
11.- Pólizas seguros de accidente y otros.....	460.976
12.- Taquilleros y porteros	90.000
13.- Limpieza de Plaza Mayor y su entorno.....	105.000
14.- Personal (Colocación vallas, arrastre toros, limpieza matadero)	55.000
15.- Cohetes, refresco, etc.	45.417
16.- Premios a las Peñas	60.000
17.- Orquesta "LA METRO".....	464.000
18.- Orquesta "FLASH BAND".....	290.000
19. Charanga "LA CHARANFONICA".....	375.000
20.- Dulzainas	85.000
21.- Orquesta "LA TUBA"	600.000
22.- Orquesta "FLASH BAND".....	400.000
23.- Honorarios pelotaris	240.000
24.- Publicidad y gastos de imprenta	296.380
<u>TOTAL</u>	7.522.686

INGRESOS

1.- Toros.....	2.030.500
2.- Partidos de pelota	135.200
3.- Publicidad.....	335.500
<u>TOTAL</u>	2.501.200

DIFERENCIA (Coste real Fiesta) 5.021.486